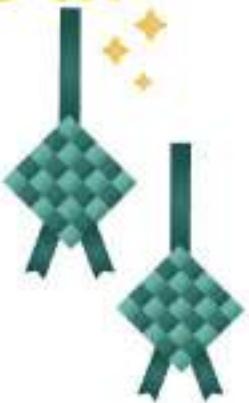




## Spectacular night scene at Lexis Hibiscus!

华丽壮观的夜景尽在马来西亚 ·  
大红花丽昇精选酒店！



Lexis Hibiscus Port Dickson hosted its annual Raya Carnival at the Hibiscus Walk beach area. The open event drew countless revellers, hotel guests and non-hotel guests alike.

The show started with a live music performance, and as the sun set and crowd built up, the hotel's sports and recreation team thrilled everyone by skilfully twirling and juggling fire batons while breathing out flames. With a DJ spinning tracks later in the evening, high-spirited guests partied the night away to festive and popular tunes, as they enjoyed wonderful carnival games and a festive food galore.

The event ended with a spectacular firework display as bright colourful sparks lit up the beautiful night sky as well as the awestruck eyes of the spectators.

马来西亚大红花（丽昇精选酒店）在大红花沙滩美食街的沙滩区举办了一年一度的开斋节嘉年华。这场公开活动吸引了无数人参与，包括酒店宾客和非酒店宾客。

当晚的庆典活动从现场音乐表演开始。随着暮色降临和人潮聚集，酒店的体育和娱乐团队为来宾们献上耍火棒和喷火等杂技表演，让观众们大呼过瘾。随后，大家兴致勃勃的一边随着现场DJ串烧流行和佳节旋律继续玩乐，一边享受现场各种精彩的嘉年华游戏和美食。

此嘉年华会在午夜之际以一场壮观的烟火表演划上了句点，明亮多彩的烟火点缀了夜空，也让在场的群众们留下了毕生难忘的美丽回忆。



LEXIS HIBISCUS PORT DICKSON

## A Star-Studded Affair– Datuk Siti Nurhaliza at Lexis Hibiscus

星光熠熠 – 茜蒂·诺哈丽莎在马来西亚大红花

Lexis Hibiscus Port Dickson recently had the honour of hosting the internationally-acclaimed songstress Datuk Siti Nurhaliza, who took a trip to Lexis Hibiscus with members of Akademi Seni Budaya & Warisan Kebangsaan (ASWARA). With an astounding six million Instagram followers from all over the world, Datuk Siti Nurhaliza is one of the local household names with the biggest number of followers on the social media platform. To skyrocket our level of excitement, Datuk Siti Nurhaliza was joined by the brilliant director Rashid Sibir and another big name in the local music industry, Dato' Rahman. The day was made even more memorable when the well-respected Dato' Seri Anwar Ibrahim also graced the resort with his presence. We would like to take this opportunity to express our utmost gratitude to these national treasures for choosing Lexis Hibiscus Port Dickson, it's always a pleasure and a privilege.

马来西亚大红花（丽昇精选酒店）最近有幸接待了著名国际的知名本地女歌手拿督雷蒂·诺哈丽莎，她和国家文化艺术学院（ASWARA）的成员一同到访本酒店。拿督雷蒂·诺哈丽莎在粗片分享网Instagram上拥有来自全球各地的600万粉丝，是国内社交媒体平台上粉丝数量最多的家喻户晓名人之一。让我们更加兴奋的是，才华横溢的导演Rashid Sibir和国内音乐界才子拿督拉曼（Dato' Rahman）也陪同拿督雷蒂·诺哈丽莎一同来到我们的酒店。让这一天更加令人难忘的是，备受尊敬的拿督斯礼安华·伊布拉欣也在同一天内大驾光临本酒店，让我们倍感荣幸和喜悦。因此，我们想借此机会向这些国宝表达衷心的谢意。感谢你们对我们酒店持续的支持与爱戴，这对来说是无比的荣誉与骄傲。



LEXIS HIBISCUS PORT DICKSON



## Red Storm at Lexis Hibiscus & Grand Lexis Port Dickson

马来西亚大红花和丽昇海上泳池别墅卷起一阵“营救风暴”

The Lexis Hotel Group team was amongst the first few lucky souls who were given the honour to catch Malaysian action movie director- Michael Chuah's latest action-packed masterpiece – "Red Storm" on the big screen, days before its officially release in cinemas everywhere. The film showcases some of the most talented casts from China, Malaysia and Singapore, including Zhang Bo Nan, Henry Thia, Venice Min, Li Ai Jin, Henley Hii, Tony Eusoff and many more.

Many adrenaline-rushing scenes from the movie were shot at Lexis Hibiscus & Grand Lexis Port Dickson, so expect to see plenty of your vacation backdrops in "Red Storm," only this time, in massive heart-pumping death-defying stunt sequences. Lexis Hotel Group is a firm supporter of the creative industry and has always worked hand in hand with both local and international television and film production teams to bring forth the best entertainment experience to audiences everywhere, especially by providing scenic shooting locations at our luxurious resorts.

丽昇酒店集团的团队成为首批有幸在马来西亚动作片导演蔡继业最新动作大片《营救风暴》在全球各大电影院正式上映之前先在大银幕上观赏此片的幸运儿。这部电影展示了来自中国、马来西亚和新加坡最有才华的演员阵容，包括张博南、程旭辉、陈慧敏、李艾琪、许亮宇、Tony Eusoff等等。

电影中许多让人心惊胆战的刺激场面都是在马来西亚大红花（丽昇精选酒店）和丽昇海上泳池别墅所拍摄的，所以您可以期待在《营救风暴》中看到大量你所熟悉的假期背景，只是这一次注入了大量令人心跳加速和挑战死亡的特技镜头。丽昇酒店集团是创意产业的坚定支持者，并一直以来都会与国内外影视制作团队携手合作，为各地观众带来最佳的娱乐体验，特别是提供我们各个风景优美的豪华度假村为拍摄地点。



## Aussie Couple Sets Record for Longest Stay at Lexis Hibiscus

一对澳洲夫妇缔造在马来西亚大红花最长居留纪录

A couple from Queensland, Australia had recently set the record as one of the longest staying guests at our iconic resort. Mr Adam Thomas Kiely and Ms Garry Kiely enjoyed staying at Lexis Hibiscus Port Dickson so much that they ended up extending their stay here for two whole weeks! When asked about what they love about the resort, the married couple said that they've enjoyed their stay here so much that they don't even know where to begin! But if they must pick a few favourites, it would definitely be the private pool and steam room, as well as the mouth-watering culinary offerings available at the various F&B outlets in the resort, such as the Roselle Coffee house, Wave Dining and Umi Japanese Restaurant. They've also enjoyed daily chilling by the pool and at the beach during the day, and live entertainment and cocktails through the night at Coralz Bistro, Pool Bar, Sky Lite Bar and Lighthouse Bar. They've also enjoyed plenty of quality time trying out the wide variety of recreational activities offered by the resort, such as archery, tandem bikes, sunset cruise and more. It's always a great pleasure to know that our guests had an amazing time at our resort. We look forward to welcoming the Kielys again for another visit in the near future.

一对来自澳大利亚昆士兰州的夫妇最近缔造了在我们极具代表性的度假村留最长时间的宾客纪录。Adam Thomas Kiely先生和Garry Kiely女士非常喜欢马来西亚大红花（丽昇精选酒店）。结果不知不觉中就在我们的度假村待了整整两周！当被问及他们喜欢我们度假村哪一点时后，这对已婚夫妇的结论是，他们非常享受在这里度过的每分每秒，并对这里的一切都非常满意，所以无法只是简单挑选一点。但若一定非得挑选最爱的几点的话，那一定是房内的私人泳池和蒸气房，以及度假村内各大餐厅令人垂涎欲滴的美食。比如在大红花餐厅、南湖餐厅和Umi日本料理的各种佳肴，他们也享受白天在游泳池畔和海滩上放松，晚上则在珊瑚酒吧、泳池酒吧、空中酒吧和灯塔酒吧享受现场娱乐和鸡尾酒。他们也把握此机会曾尽度假村里所提供的各式各样娱乐消遣活动，如射箭、双人自行车、日落巡航等，得知宾客们在我们度假村度过了如此美好的时光，总是会让我们觉得非常高兴和欣慰。我们期待着在不久的将来再次欢迎Kiely一家再次前来度假。

## Lexis Suites Penang Medaled at Professional Chef Cooking Competition 2019

槟城丽昇豪华套房在2019年专业厨师烹饪大赛中旗开得胜

In conjunction with Penang International Food Festival 2019, Lexis Suites Penang had recently participated in the Professional Chef Cooking Competition held at Design Village, Batu Kawan Penang on 28th April 2019. The Lexis Suites Penang team made the hotel proud by bringing home the silver and bronze medals for the Modern Penang Cuisine (Avant Garde Cooking- Seafood Main Course) category of the prestigious culinary competition. Brimming with pride, Mr. Suffian Phoong, the Director of Operations of Lexis Suites Penang posed for group photos with the team, along with their hard-earned medals and certificates. The Lexis Suites Penang team is determined to strive for excellence and will continue to stew, stir-fry and sauté their way to more successful milestones.



在2019年槟城国际美食节期间，槟城丽昇豪华套房参与了于2019年4月28日在槟州吉都交湾桂花坡的新欣名厨城举办的专业厨师烹饪大赛。槟城丽昇豪华套房团队赢得了现代槟城美食(标新立异-海鲜主菜)类别的银牌和铜牌而凯旋归来，让酒店引以为荣。槟城丽昇豪华套房酒店运营总监Suffian Phoong自豪地与其团队以及他们辛苦赢得来的奖牌和证书合影。槟城丽昇豪华套房团队决心追求卓越，并将继续力争上游，向成功路上的里程碑大步迈进。



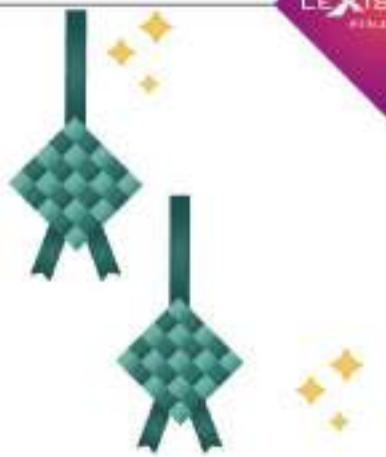
## Lexis Suites Penang Chips In at the Penang International Food Festival 2019

槟城丽昇豪华套房参与2019年槟城国际美食节

Lexis Suites Penang recently participated in the Penang International Food Festival at Jalan Kelawai, George Town, Penang from 20th-21st April 2019. The main aim of this annual festival is to promote the Penang State as the foodie haven of Asia, drawing foodies from all walks of life to visit the state for an unforgettable gastronomic experience unique to the Penang's culinary scene. Under the theme 'Taste of Penang', more than 70 eateries including restaurants, cafes and hotels from all across Penang came together in one place to offer visitors the convenient indulgence of some of the best local cuisines, such as loli mee, chee cheong fun, char koay teow, nasi lemak, laksa and many more. Mr. Suffian Phoong, the Director of Operations of Lexis Suites Penang was also present to receive, on behalf of Lexis Suites Penang, a certificate of appreciation from Mr. Ooi Chok Yen, the CEO of Penang Global Tourism. It was indeed an honour and privilege to be a part of a major festival of this scale. In fact, Lexis Suites Penang looks forward to participating or organizing such events in the future as a show of support for our local tourism.



从2019年4月20日至21日，槟城丽昇豪华套房参与了在槟城乔治镇加拉亚路举办的槟城国际美食节。这一年一度美食节的主要目的是将槟城推广为亚洲美食天堂，并吸引来自各行各业的美食家到槟城旅游，体验槟城令人难忘的独特美食体验。以“槟城的味道”为主题汇聚让人目不暇接的美食。超过70个餐饮界翘楚包括来自槟城各地的餐馆、咖啡馆和酒店齐聚一堂，提供宾客们一系列精挑细选的当地菜色和接地气街头美食，例如罗面、猪脚粉、炒粿条、椰浆饭、叻沙等各种可口佳肴。槟城丽昇豪华套房营运总监Suffian Phoong先生亦代表槟城丽昇豪华套房，接受槟城旅游局行政总裁黄茵原先生所颁发的嘉许状。能够参与这么大规模的重大庆典，对丽昇精选酒店来说是至高无上的荣誉。槟城丽昇豪华套房期望未来会有更多的机会参与或主办这类活动，作为对当地旅游业最大的支持。



## Ramadhan CSR Program with Persatuan Anak-Anak Yatim Balik Pulau

与浮罗山背孤儿院协会携手举办斋戒月企业社会责任项目



Lexis Suites Penang together with YB Azru! Mahathir bin Aziz's office recently brought festive Ramadhan cheer to 34 underprivileged orphans from Persatuan Anak-Anak Yatim Balik Pulau. The uplifting occasion witnessed the hotel's sport & recreation team showering the young ones with a lot of love and attention as they played games, laughed and spent quality time together. It was a truly heart-warming sight to witness all their young faces gleaming with so much joy and enthusiasm, as they were completely immersed in the fun interactive activities specially planned by the Lexis Suites Penang team. After the customary Maghrib prayers, the children and guardians shared a sumptuous 'Iftar' feast together with YB and the hotel staff. The General Manager of Lexis Suites Penang, Mr. Ben Ho and ADUN Bayan Lepas, YB Azru!, also presented a generous contribution of essential items such as food and stationery supplies to the home. The highlight of the evening was when the young ones received their 'dua raya', which brought big elated smiles to all their adorable faces!



槟城丽昇豪华套房近期和YB阿兹鲁马哈迪的事务中心携手为来自浮罗山背孤儿院协会的34名贫困孤儿带来了斋戒月的节日欢乐。在这振奋人心的活动中，酒店的体育和娱乐团队除了陪同孩子们玩游戏，一起共度美好时光之余，也竭尽全力的给了他们很多的爱和关注。看着孩子们投入于酒店团队精心为他们策划的互动游戏时流露出的喜悦和热情，让大家都顿时觉得所有的疲倦和烦恼都烟消云散。在传统的日落祈祷之后，孩子们偕同院方监护人一同与YB和酒店员工们齐齐享用了丰盛的“开斋”盛宴。槟城丽昇豪华套房总经理何昌祐先生及峇六拜州议员YB阿兹鲁亦慷慨解囊捐赠各种食物及文具等必需品。当晓量让孩子们笑逐颜开的时候就是当他们收到“背包”的时候，每张天真无邪的脸庞都纷纷笑开怀。



## Lexis Hotel Group Brings Ramadan Joy to 40 Underprivileged Children

丽昇酒店集团为40名贫困儿童带来开斋节欢乐



In embracing the spirit of sharing and giving during the holy month of Ramadan, Lexis Hotel Group hosted a charity breaking of fast programme with forty orphaned, poverty-stricken and special needs children who are under the care of Pusat Jagaan Kesayangan Ulul Albab, Bandar Sri Sendayan, Seremban.

The charity event started off with the President of Lexis Hotel Group, Miss Mandy Chew Siok Cheng and the Heads of Department welcoming the children at the hotel lobby. The children were greeted by an uplifting dance performance by our sport and recreation team, before being ushered to the Kidz World to enjoy the various fun-filled activities that are available at the resort, such as archery, board games and more. The resort's management team and the children then performed Maghrib prayers together before proceeding to the Horizon Deck at level 2 for dinner, where a bountiful Buka Puasa spread specially crafted by our Director of Culinary Chef, Ryan Poon and his team awaits. The menu includes lamb biryani rice, chicken rendang, beef and chicken satay, nyonya curry laksa, assorted desserts and fresh fruits.

The entertainment for the evening was kicked off by a musical performance by the children from the home as a token of appreciation to the management team, followed by Hari Raya songs performances by our sport & recreational team. The meaningful event brought joy and smiles to the children as they enjoyed the performances and scrumptious Ramadan feast.

"Being in the hospitality industry doesn't restrict us to just being good hosts to our guests. We believe that sharing hospitality and kindness should go beyond our daily duties and it is important that we always remember the less fortunate. This will serve as a reminder for us of the things that we take for granted in life, especially during this festive season," said Miss Mandy Chew. She further added that, the CSR program is a combined effort by three resorts namely, Lexis Port Dickson, Grand Lexis Port Dickson and Lexis Hibiscus Port Dickson.

The evening was wrapped up by the appearance of the popular songstress Nora. Famed for hits such as Di Persimpangan Dilemma, Sandiwara, Hanya Satu, and Desa Tercinta, the singer entertained the children with her repertoire of ballads and she even managed to get the children to sing along. Miss Mandy Chew and the Heads of Department then presented each child with 'Duit Raya' and a hamper consisting of various Raya goodies. The event ended with a group photo-taking session of the children and everyone who made the charitable event a huge success.

## Tourism Malaysia Travel Mart 2019 at Lexis Hibiscus 马来西亚旅游2019在森美兰



Lexis Hibiscus Port Dickson had the great honour of hosting the Tourism Malaysia Travel Mart 2019 @ Negeri Sembilan at our Hibiscus Grand Ballroom on the 18th of April, 2019. The objectives of the event were to promote Port Dickson as a popular travel destination and drive the growth of the domestic tourism sector. Among the honorary guests were YB Tuan Muhammad Bakhtiar (Deputy Minister of Tourism, Arts and Culture of Malaysia), Datuk Musa bin Yusof (Director General of Tourism Malaysia), and last but not least, YB Choo Ken Hwa (Chairman of State Unity, Information and National Integration Committee, as well as state executive council and state legislative Assembly member of Lukut).

2019年4月18日，马来西亚大红花（丽昇精选酒店）非常荣幸的被挑选为“马来西亚旅游2019在森美兰”的主办场地，并在其大红花宴会厅举办了该场万众瞩目的旅游盛事。该活动的目的是极力推广波德申成为一个广受欢迎的旅游目的地，并推动国内旅游业的增长。有份出席的荣誉嘉宾还包括了马来西亚旅游、艺术及文化部副部长YB莫哈末巴迪亚、马来西亚旅游高总区拿督慕沙尤素夫，及掌管团结、新闻及民族融合行动理事会的芦骨州议员YB朱建华。

## A Nation in Celebration Aidilfitri in Malaysia

穆民欢乐乐开怀，普天同庆庆开斋

Once a year muslims everywhere celebrate Eid al-Fitr to mark the end of Ramadan, the Islamic holy month of fasting. Often abbreviated to Eid, which means "festivity" in Arabic, the celebration of Eid al-Fitr or more commonly known as Aidilfitri in the multi-cultural society of Malaysia is not limited to only one ethnic or religion, but is widely accepted as a national festival that invites everyone to get together and celebrate.

Days or even weeks ahead of Eid, the various Bazaar Ramadan and shopping malls will be packed with people preparing for the festive celebration by buying new outfits or "baju raya", as well as various food items or "kuith raya" to serve to their many visitors during Eid. You would notice a distinctive festive atmosphere almost everywhere you go, as public places and tourist attractions will be fancied up with all sorts of raya decorations and lit up by colourful lights at night. It is times like these that the true Malaysian spirit of unity and harmony shines bright, as the whole country celebrates a prominent festivity as one in a common show of national unity, and festive joy seeps into every nook and cranny of the Malaysians' lives.

Tourists from other countries are completely fascinated by the way that our multi-ethnic and multi-religion communities gather at community "open house" sessions and other celebratory events, greeting each other "Selamat Hari Raya" and merrily mingling around regardless of skin colour while enjoying all our favourite local delicacies such as ketupat, lemang, dodol, rendang, serunding and more. Other than "Selamat Hari Raya", another popular festive greeting that you would often hear Malaysians say to each other during Eid is "Maaf zahir dan batin", which means "Forgive my emotional and physical wrongdoings". This is because Eid is not only a time to celebrate, it is also a time to reflect on ourselves and seek forgiveness from each other. It is a time for us to put all our differences aside, love and accept each other in the spirit of Eid and strengthen our bonds with friends and family.

For guests of Lexis Hibiscus Port Dickson, Grand Lexis Port Dickson and Lexis Port Dickson, people of different ethnicities and cultures from all walks of life will get together every year at the Hibiscus Walk (sandy beach area of Lexis Hibiscus Port Dickson) for the annual Raya Carnival to celebrate this important festival with a fun-filled carnival of exciting games, good food, performances, live music and a magnificent display of fireworks. There's no better time and place to appreciate the true meaning of Aidilfitri and experience first-hand the indissoluble unity, tolerance and harmony in the plural society of Malaysia, than to be a part of this spectacular carnival!

世界各国的穆斯林每年都会庆祝开斋节，以纪念伊斯兰教斋月的结束。开斋节也被称为Eid, Eid 在阿拉伯语中表示“庆典”。在马来西亚这个多元种族文化的国家里开斋节并不局限于单一民族或宗教，而是被广泛接受为一个全国性的庆典，全国人民都聚在一起齐欢庆。

开斋节的前几天甚至前几周，各个斋月市集和购物中心都会塞满了忙着筹备过节的人群。大家都会忙着四处购买新衣裳或“baju raya”，以及各式各样的点心或“kuith raya”来招待开斋节期间上门造访的亲朋戚友。无论您走到哪里，您都会感受到一种独特的节日氛围，各个公共场所和旅游景点都以各式各样的开斋节装饰亮起，夜幕低垂时更会有七彩缤纷的灯光闪烁着，增添节日气氛。在这段时间，马来西亚真正团结与和谐的精神会显得更加耀眼夺目。闪耀着色彩斑斓、动人心弦的光芒。全国上下同心一致地迎接一个共同的佳节，喜庆的气氛渗透着我们日常生活的每一个角落，更加凸显马来西亚人万众一心的表现。

来自其它国家的游客们纷沓而至予我们多民族、多种宗教社会聚在一起同欢庆的景象。大家都不分肤色的一副面貌互相恭贺对方“开斋节快乐”，普遍眉宇的一句享用ketupat（马来米粽）、lemang（马来竹筒饭）、dodol（多多糕）、rendang（仁当）、serunding（肉丝）等多种让人垂涎欲滴的当地特色菜肴。除了“开斋节快乐”之外，你最常听到马来西亚人在开斋节期间互相祝贺彼此的另一个流行节日问候语便是“Maaf zahir dan batin”。意思是“原谅我情感和肢体上所犯的任何错误”。这是因为开斋节不仅是一个庆祝的日子，它更是一个让人们反省自己、寻求彼此宽恕的日子。在这一天，我们应该抛开所有的成见分歧，本着开斋节的精神彼此关爱、相互接受，并加强与朋友家人之间的联系。

每年逢此佳节，马来西亚大红花（丽昇精选酒店）、丽昇海上泳池别墅与丽昇海上度假村的宾客们更会不分种族文化，在大红花沙滩美食街一同大肆庆祝这个重要的节日。此开斋节嘉年华会有各种多彩多姿的游戏、美食、表演、现场音乐和华丽的烟火表演。凡出席这座嘉年华会的宾客们都能真正感受到马来西亚开斋节背后的真正涵义，更能亲身体验到我们多元社会之间的团结、和谐共荣的宗教文化。





Lot 11-3, Level 11, Tower Block, Menara Millenium, 8, Jalan Damansara, Pusat Bandar Damansara, Bukit Damansara, 50490, Kuala Lumpur, Malaysia.  
Tel : 603 2082 0333 | Fax : 603 2082 0222 | Email : lexis@lexis.my | Website : www.lexis.my

IMPERIAL LEXIS®  
KUALA LUMPUR

LEXIS HIBISCUS®  
PORT DICKSON

LEXIS SUITES®  
PENANG

ROYAL LEXIS®  
KUALA LUMPUR

GRAND LEXIS®  
PORT DICKSON

LEXIS®  
PORT DICKSON

LEXIS ULTIMA®  
PORT DICKSON